

கவனிக்க.- 2014.10.03 ஆந் திகதி வர்த்தமானியின் பகுதி I : தொகுதி (III), பகுதி II மற்றும் பகுதி III ஆகியன பிரசரிக்கப்படவில்லை.

ஸ்ரீ லோ புரூபாந்திக் சுலூத்வாடி தொர்த்தேயே ஸெயிபி பறை இலங்கைச் சனநாயக சோசலிசக் குடியரச வர்த்தமானப் பத்திரிகை

அங் 1884 - 2014 இக்கோவர் மணி 10 வாரி சிகிராடு - 2014.10.10

1884 ஆம் இலக்கம் - 2014 ஆம் ஆண்டு ஒன்றோபர் மாதம் 10 ஆந் திகதி வெள்ளிக்கிழமை

(அரசாங்கத்தின் அதிகாரத்துடன் பிரசரிக்கப்பட்டது)

பகுதி I : தொகுதி (II அ) - விளம்பரங்கள்

(ஓவ்வொரு மொழியின் ஓவ்வொரு பகுதியும் வெவ்வேறாக கோவை செய்து வைப்பதற்காகத் தனித்தனிப் பக்கங்கள் தரப்பட்டுள்ளன.)

பதவிகள் - வெற்றிடம்

பக்கம்
1592

பரிசீசகளும் பரிசீசப் பெறுபேறுகளும் பிறவும்

பக்கம்
1595

வாராந்த வர்த்தமானிகளிற் பிரசரிப்பதற்கான அறிவித்தல்கள் ஏற்றுக்கொள்ளல் சம்பந்தமான முக்கிய அறிவித்தல்கள்

இலங்கைச் சனநாயக சோசலிசக் குடியரச வாராந்த வர்த்தமானப் பத்திரிகைகளின் இறுதியில், ஓவ்வொரு மாதத்தின் முதல் வாரத்தின், வாராந்த வர்த்தமானப் பத்திரிகைகளில் பிரசரிக்கப்படுவதற்கான அறிவித்தல்கள் ஏற்றுக்கொள்ளப்படும் இறுதித் திகதியும் நேரமும் அறிவித்தல்களுக்கு கொரும் குறிப்பிடுகிறது.

வாராந்த வர்த்தமானிகளிற் பிரசரிக்கப்படுவதற்கான அறிவித்தல்கள் ஏற்றுக்கொள்ளப்படும் இறுதித் தினம் அவை வர்த்தமானியில் பிரசரமாகும் திகதிக்கு இரண்டு வாரங்களுக்கு முந்திய வெள்ளிக்கிழமை, நண்பகல் 12.00 மணியாகும். இறுதித் திகதியும் நேரமும் குறிப்பிடும் அறிவித்தல்களான, பதவி-வெற்றிடங்கள் மற்றும் பரிசீசகளுக்கு விண்ணப்பம் கோரும் அறிவித்தல்கள், கேள்விப்பத்திர அறிவித்தல்கள் அத்துடன் எவ விற்பனைத் திகதியும் நேரமும் குறிப்பிடும் அறிவித்தல்கள் என்பன அவ்வை அறிவித்தல்களில் உள்ள விடயங்களில் அக்கறை செலுத்துவோர் ஆக்கப்புவரமாக பயனுறும் வகையில் அவை பிரசரிக்கப்படுவதற்காக அரசாங்க அச்சுக்குத்தகு அனுப்பிவைக்கப்படும் திகதியிலிருந்தும் அத்துடன் அவை பிரசரமாகும் திகதியிலிருந்தும் போதிய கால அவ்காலம் கொண்டதாக துயாரிக்கப்பட்டு அனுப்பிவைக்கப்பட வேண்டும் என சுலபமாக அரசாங்க தினைக்களங்கள், சூட்டுத்தானங்கள், சபைகள் ஆகியன அறிவுறுத்தப்படுகின்றன. அறிவித்தல்கள் தொடர்பிலான பிழைத்துதங்கள் சம்பந்தமாக செய்யப்படும் முறைப்பாடுகள் மற்றும் விசாரணைகள் என்பன வர்த்தமானியில் குறிப்பிட்ட அறிவித்தல்கள் பிரசரமாகிய திகதியிலிருந்து முன்று மாதங்கள் கழிந்த பின்னர் ஏற்றுக்கொள்ளப்படமாட்டா என்பதனை கவனத்திற்கொள்ளவும்.

வர்த்தமானப் பத்திரிகையில் பிரசரமாகும் சுலபமாக அறிவித்தல்களும், அவை பிரசரமாகும் திகதிக்கு இரண்டு வாரங்களுக்கு முன்னர், அதாவது 2014, ஒன்றோபர் மாதம் 31 ஆந் திகதி வெள்ளிக்கிழமை பிரசரிக்கப்படவேண்டிய அறிவித்தல்கள் 2014, ஒன்றோபர் மாதம் 17 ஆந் திகதி நண்பகல் 12.00 மணிக்கு அல்லது அதற்கு முன்னர் கிடைக்கக்கூடியவாறு தொல்லும் அல்லது நேரில் சேர்ப்பாகப்பட வேண்டும்.

2006 ஆம் ஆண்டின் 19 ஆம் இலக்க, இலங்கிரயில் கொடுக்கல் வாங்கல் சட்டம் 9 ஆம் பிரிவு

“ஏதேனும் பிரசரதனம், விதி, ஒழுங்கு விதி, கட்டளை, துணை விதி, அறிவிப்பு அல்லது வேறு விடயம் வர்த்தமானியில் வெளியிடப்பட வேண்டுமென ஏதேனும் சட்டம் அல்லது சட்டவாக்கம் ஏற்பாடு செய்யுமிடத்து, அப்போது, அத்தகைய விதி, ஒழுங்கு விதி, கட்டளை, துணை விதி, அறிவிப்பு அல்லது வேறு விடயம் இதைகிரான் வடிவத்தில் வெளியிடப்பட்டிருந்து அத்தகைய தேவைப்பாடு திருப்பிப்படுத்தப்பட்டுள்ளதாகக் கருதப்படுதல் வேண்டும்.”

பி. எச். எல். வி. கீல்வா,
அரசாங்க அமைச்சர் (பதில்).

அரசாங்க அச்சுத் தினைக்களாம்,
கொழும்பு 8,

2014 ஆம் ஆண்டு சனவரி மாதம் 01 ஆந் திகதி.

இவ்வர்த்தமானியை www.documents.gov.lk எனும் இணையத்தளத்திலிருந்து பதிவிறக்கம் செய்ய முடியும்.



பதவிகள் - வெற்றிடம்

பதவிவாரர் நாயகம் தினைக்களம்

தமிழ் மொழி மூலம் விவாக, பிறப்பு மற்றும் இறப்பு பதவிவாரர் பதவி - புத்தளம் மாவட்டம்

இங்கு கீழே அட்டவணையில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள பிரிவுகளில் உள்ள விவாக, பிறப்பு மற்றும் இறப்பு பதவிவாரர் பதவிகளுக்கு விண்ணப்பங்கள் கோரப்படுகின்றன.

1. விண்ணப்பதாரர்கள் உரிய பிறப்பு மற்றும் இறப்பு பதவிவுப் பிரிவுக்குள் நிரந்தர முகவரியை உடையவர்களாகவும் குறிப்பிடத்தக்களை சொத்துக்களுக்கு உரிமையாளர்களாகவும் பிரதேச மக்களின் நன்மதிப்பையும் ஒத்தாசையையும் பெறுகின்றவர்களாகவும் இருத்தல் வேண்டும்.

2. இப்பதவிக்காக பெண்/ஆண் இருபாலாருக்கும் விண்ணப்பிக்க முடியும்.

3. விண்ணப்பதாரரின் வயது 30 வருடங்களுக்குக் குறையாமல் இருப்பதோடு 60 வருடங்களுக்கு மேற்படாமலும் இருத்தல் வேண்டும்.

4. விண்ணப்பதாரர்கள் விவாகம் செய்தவர்களாக இருத்தல் வேண்டும்.

5. கல்வி மற்றும் ஏனைய தகைமைகள் போன்றவை சம்பந்தமாக மேலதிக விபரம் உரிய மாவட்டச் செயலாளர் அலுவலகம், காணி மற்றும் மாவட்டப் பதவிவாரர் அலுவலகம், பிரதேச செயலாளர் அலுவலகம், கிராம அலுவலர் அலுவலகம், கிராம அபிவிருத்திச் சபை மற்றும் கூட்டுறவுச் சங்கம் போன்ற பதவிவுப் பிரிவின் பொது இடங்களில் பார்வைக்காக வைக்கப்பட்டுள்ள அறிவித்தல்களிலிருந்து தெரிந்துகொள்ளலாம்.

6. இது சம்பந்தமாக தேவையான விண்ணப்பங்களை உரிய மாவட்டத்தின் மாவட்டச் செயலாளர் (அரசாங்க அதிபர்) அலுவலகத்திலிருந்தும் காணி மற்றும் மாவட்டப் பதவிவாரர் அலுவலகத்திலிருந்தும் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

7. பூரணப்படுத்தப்பட்ட விண்ணப்பங்களை 2014, நவெம்பர் மாதம் 10 ஆந் திகதியன்றோ அல்லது அதற்கு முன்போ அட்டவணையில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள முகவரிக்கு கிடைக்குமாறு பதிவுத் தபால் மூலம் அனுப்புதல் வேண்டும்.

ச. எம். சூன்சேகர,
பதவிவாரர் நாயகம்.

பதவிவாரர் நாயகம் தினைக்களம்,
இல. 234/A3, தென்சில் கொட்டுப்போகுவ மாவத்தை,
புத்தரமூல்லை,
2014, செத்தெழுப்பாக 24.

அட்டவணை

மாவட்டம்	பிரதேச செயலாளர் பிரிவு	விண்ணப்பங்கள் கோரப்படும் பிரிவும் பதவியும்	விண்ணப்பங்கள் அனுப்பு வேண்டிய முகவரி
புத்தளம்	முந்தல்	முந்தல் பிரதேச செயலாளர் பிரிவில் விவாக, பிறப்பு மற்றும் இறப்பு பதவிவாரர் பதவி (துமிழ் மொழி)	மாவட்டச் செயலாளர் / மேலதிக பதவிவாரர் நாயகம், மாவட்டச் செயலகம், புத்தளம்
புத்தளம்	வனாத்தவில்லுவ	வனாத்தவில்லுவ பிரதேச செயலாளர் பிரிவில் பிறப்பு, இறப்பு மற்றும் கந்திட்டி பிரிவில் விவாகப் பதவிவாரர் பதவி (துமிழ் மொழி)	மாவட்டச் செயலாளர் / மேலதிக பதவிவாரர் நாயகம், மாவட்டச் செயலகம், புத்தளம்

பதவிவாரர் நாயகம் தினைக்களம்

விவாக, பிறப்பு மற்றும் இறப்பு பதவிவாரர் பதவி - புத்தளம் மாவட்டம்

இங்கு கீழே அட்டவணையில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள பிரிவுகளில் உள்ள விவாக, பிறப்பு மற்றும் இறப்பு பதவிவாரர் பதவிகளுக்கு விண்ணப்பங்கள் கோரப்படுகின்றன.

1. விண்ணப்பதாரர்கள் உரிய பிறப்பு மற்றும் இறப்பு பதவிவுப் பிரிவுக்குள் நிரந்தர முகவரியை உடையவர்களாகவும் குறிப்பிடத்தக்களை சொத்துக்களுக்கு உரிமையாளர்களாகவும் பிரதேச மக்களின் நன்மதிப்பையும் ஒத்தாசையையும் பெறுகின்றவர்களாகவும் இருத்தல் வேண்டும்.

- இப்பதிக்காக பெண்/ஆண் இருபாலாருக்கும் விண்ணப்பிக்க முடியும்.
 - விண்ணப்பதாரரின் வயது 30 வருடங்களுக்குக் குறையாமல் இருப்பதோடு 60 வருடங்களுக்கு மேற்படாமலும் இருதல் வேண்டும்.
 - விண்ணப்பதாரர்கள் விவாகம் செய்தவர்களாக இருதல் வேண்டும்.
 - க. கல்வி மற்றும் ஏனைய தக்கைமைகள் போன்றவை சம்பந்தமாக மேலதிக் விபரம் உரிய மாவட்டச் செயலாளர் அலுவலகம், காணி வாட்டப் பதிவாளர் அலுவலகம், பிரதேச செயலாளர் அலுவலகம், சிராம அலுவலர் அலுவலகம், சிராம அபிவிருத்திச் சபை மற்றும் சங்கம் போன்ற பதிவுப் பிரிவின் பொது இடங்களில் பார்வைக்காக வைக்கப்பட்டுள்ள அறிவித்தல்களிலிருந்து தெரிந்துகொள்ளலாம்.
 - இது சம்பந்தமாக தேவையான விண்ணப்பங்களை உரிய மாவட்டத்தின் மாவட்டச் செயலாளர் (அரசாங்க அதிபர்) துதிலிருந்தும் காணி மற்றும் மாவட்டப் பதிவாளர் அலுவலகத்திலிருந்தும் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.
 7. பூரணப்படுத்தப்பட்ட விண்ணப்பங்களை 2014, நவெம்பர் மாதம் 10 ஆந் திங்கியன்றோ அல்லது அதற்கு முன் போ அட்வணையில் பட்டுள்ள முகவரிக்கு கிடைக்குமாறு பதிவுத் துபால் மூலம் அனுப்புதல் வேண்டும்.

ச. எம். குண்சேகர்,
பதிவாளர் நாயகம்.

பதிவாளர் நாயகம் திணைக்களம்,
இல. 234/A3, டென்சில் கொட்டுப்போகுவ மாவத்தை,
பத்தாழுவில்லை,
2014, செத்தும்பர் 24.

അട്ടവന്നെ

மாவட்டம்	பிரதேச செயலாளர்	விண்ணப்பங்கள் கோரப்படும் பிரிவும் பதவியும்	விண்ணப்பங்கள் அனுப்பி வேண்டிய முகவரி
புத்தளம்	கற்பிட்டி	கற்பிட்டி நகர பிரிவின் பிறப்பு மற்றும் இறப்பு (வைத்திய) பதிவாளர் பதவி	மாவட்டச் செயலாளர் / மேலதிக பதிவாளர் நாயகம், மாவட்டச் செயலகம், புத்தளம்
புத்தளம்	சிலாபம்	சிலாபம் நகரப் பிரிவின் பிறப்பு மற்றும் இறப்பு (வைத்திய) பதிவாளர் பதவி	மாவட்டச் செயலாளர் / மேலதிக பதிவாளர் நாயகம், மாவட்டச் செயலகம், புத்தளம்
புத்தளம்	முந்தலம்	கந்தகூடுவாவ சின்னபாடு பிரிவின் பிறப்பு, இறப்பு மற்றும் புத்தளம்பற்று பிரிவின் விவாக (பொது) பதிவாளர் பதவி	மாவட்டச் செயலாளர் / மேலதிக பதிவாளர் நாயகம், மாவட்டச் செயலகம், புத்தளம்

10-455

பதிவாளர் நாயகம் திணைக்களம்

விவாக, பிறப்பு மற்றும் இறப்பு பதிவாளர் பதவி - பதுளை மாவட்டம்

இங்கு கீழே அட்வணையில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள பிரிவுகளில் உள்ள விவாக, பிறப்பு மற்றும் இறப்பு பதிவாளர் பதவிகளுக்கு விண்ணப்பங்கள் கோரப்படுகின்றன.

1. விண்ணப்பதாரர்கள் உறிய பிறப்பு மற்றும் இறப்பு பதிவுப் பிரிவிக்குள் நிர்ந்தர முகவரியை உடையவர்களாகவும் குறிப்பிடத்தக்களவு சொத்துக்களுக்கு உரிமையாளர்களாகவும் பிரதேச மத்திய பையும் ஒத்தாசையையும் பெறுகின்றவர்களாகவும் இருத்தல் வேண்டும்.
 2. இப்பதிவிக்காக பெண்/ஆண் இருபாலாருக்கும் விண்ணப்பிக்க முடியும்.
 3. விண்ணப்பதாரரின் வயது 30 வருடங்களுக்குக் குறையாமல் இருப்பதோடு 60 வருடங்களுக்கு மேற்படாமலும் இருத்தல் வேண்டும்.
 4. விண்ணப்பதாரர்கள் விவாகம் செய்கவுறிகளாக இருக்கல் வேண்டும்.

5. கல்வி மற்றும் ஏனைய தகைமைகள் போன்றவை சம்பந்தமாக மேலதிக விபரம் உரிய மாவட்டச் செயலாளர் அலுவலகம், காணி மற்றும் மாவட்டப் பதிவாளர் அலுவலகம், பிரதேச செயலாளர் அலுவலகம், கிராம அலுவலர் அலுவலகம், கிராம அபிவிருத்திச் சபை மற்றும் கூட்டுறவுச் சங்கம் போன்ற பதிவுப் பிரிவின் பொது இடங்களில் பார்வைக்காக வைக்கப்பட்டுள்ள அறிவித்தல்களிலிருந்து தெரிந்துகொள்ளலாம்.

6. இது சம்பந்தமாக தேவையான விண்ணப்பங்களை உரிய மாவட்டத்தின் மாவட்டச் செயலாளர் (அரசாங்க அதிபர்) அலுவலகத்திலிருந்தும் காணி மற்றும் மாவட்டப் பதிவாளர் அலுவலகத்திலிருந்தும் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

7. பூரணப்படுத்தப்பட்ட விண்ணப்பங்களை 2014, நவெம்பர் மாதம் 10 ஆந் திகதியன்றோ அல்லது அதற்கு முன் போ அட்டவணையில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள முகவரிக்கு கிடைக்குமாறு பதிவுத் தபால் மூலம் அனுப்புதல் வேண்டும்.

ச. எம். சூன்சேகர்,
பதிவாளர் நாயகம்.

பதிவாளர் நாயகம் திணைக்களம்,
இல. 234/A3, தென்சில் கொப்பேசுக்கு மாவத்தை,
பத்தாமுல்லை,
2014, செத்தெழும்பர் 24.

அட்டவணை

மாவட்டம்	பிரதேச செயலாளர் பிரிவு	விண்ணப்பங்கள் கோரப்படும் பிரிவும் பதவியும்	விண்ணப்பங்கள் அனுப்பு வேண்டிய முகவரி
பதுளை	பண்டாரவளை	பண்டாரவளை பிரிவின் மேலதிக விவாக (கண்டிய/பொது) பதிவாளர் பதவி	மாவட்டச் செயலாளர் / மேலதிக பதிவாளர் நாயகம், மாவட்டச் செயலகம், பதுளை

10-453

பதிவாளர் நாயகம் திணைக்களம்

விவாக, பிறப்பு மற்றும் இறப்பு பதிவாளர் பதவி - அந்ராதபுரம் மாவட்டம்

இங்கு கீழே அட்டவணையில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள பிரிவுகளில் உள்ள விவாக, பிறப்பு மற்றும் இறப்பு பதிவாளர் பதவிகளுக்கு விண்ணப்பங்கள் கோரப்படுகின்றன.

1. விண்ணப்பதாரர்கள் உரிய பிறப்பு மற்றும் இறப்பு பதிவுப் பிரிவுக்குள் நிரந்தர முகவரியை உடையவர்களாகவும் குறிப்பிடத்தக்களை சொத்துக்களுக்கு உரிமையாளர்களாகவும் பிரதேச மக்களின் நன்மதிப்பையும் ஒத்தாசையையும் பெறுகின்றவர்களாகவும் இருத்தல் வேண்டும்.

2. இப்பதவிக்காக பெண்/ஆண் இருபாலாருக்கும் விண்ணப்பிக்க முடியும்.

3. விண்ணப்பதாரரின் வயது 30 வருடங்களுக்குக் குறையாமல் இருப்பதோடு 60 வருடங்களுக்கு மேற்படாமலும் இருத்தல் வேண்டும்.

4. விண்ணப்பதாரர்கள் விவாகம் செய்தவர்களாக இருத்தல் வேண்டும்.

5. கல்வி மற்றும் ஏனைய தகைமைகள் போன்றவை சம்பந்தமாக மேலதிக விபரம் உரிய மாவட்டச் செயலாளர் அலுவலகம், காணி மற்றும் மாவட்டப் பதிவாளர் அலுவலகம், பிரதேச செயலாளர் அலுவலகம், கிராம அலுவலர் அலுவலகம், கிராம அபிவிருத்திச் சபை மற்றும் கூட்டுறவுச் சங்கம் போன்ற பதிவுப் பிரிவின் பொது இடங்களில் பார்வைக்காக வைக்கப்பட்டுள்ள அறிவித்தல்களிலிருந்து தெரிந்துகொள்ளலாம்.

6. இது சம்பந்தமாக தேவையான விண்ணப்பங்களை உரிய மாவட்டத்தின் மாவட்டச் செயலாளர் (அரசாங்க அதிபர்) அலுவலகத்திலிருந்தும் காணி மற்றும் மாவட்டப் பதிவாளர் அலுவலகத்திலிருந்தும் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

7. பூரணப்படுத்தப்பட்ட விண்ணப்பங்களை 2014, நவெம்பர் மாதம் 10 ஆந் திகதியன்றோ அல்லது அதற்கு முன் போ அட்டவணையில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள முகவரிக்கு கிடைக்குமாறு பதிவுத் தபால் மூலம் அனுப்புதல் வேண்டும்.

ச. எம். சூன்சேகர்,
பதிவாளர் நாயகம்.

பதிவாளர் நாயகம் திணைக்களம்,
இல. 234/A3, தென்சில் கொப்பேசுக்கு மாவத்தை,
பத்தாமுல்லை,
2014, செத்தெழும்பர் 24.

அட்டவணை

மாவட்டம்	பிரதேச செயலாளர் பிரிவு	விண்ணப்பங்கள் கோரப்படும் பிரிவும் பதவியும்	விண்ணப்பங்கள் அனுப்பு வேண்டிய முகவரி
அநுராதபுரம்	நுவரகம் பிரதேசம்	அநுராதபுரம் புதிய நகர பிரிவின் பிறப்பு, இறப்பு மற்றும் நுவரகம் பலாத்த பிரிவின் விவாக (கண்டிய/பொது) பதவிவாளர் பதவி	மாவட்டச் செயலாளர் / மேலதிக பதவிவாளர் நாயகம், மாவட்டச் செயலகம், அநுராதபுரம்
அநுராதபுரம்	மிழிந்தலை	மங்கடவல பிரிவின் பிறப்பு, இறப்பு மற்றும் நுவரகம் பலாத்த பிரிவின் விவாக (கண்டிய/பொது) பதவிவாளர் பதவி	மாவட்டச் செயலாளர் / மேலதிக பதவிவாளர் நாயகம், மாவட்டச் செயலகம், அநுராதபுரம்
அநுராதபுரம்	பாலுகஸ்வெவ	மாதம்புவ கோரணை தெற்குப் பிரிவின் பிறப்பு, இறப்பு மற்றும் நுவரகம் பலாத்த பிரிவின் விவாக (கண்டிய/பொது) பதவிவாளர் பதவி	மாவட்டச் செயலாளர் / மேலதிக பதவிவாளர் நாயகம், மாவட்டச் செயலகம், அநுராதபுரம்

10-456

பரிட்சைகளும் பரிட்சைப் பெறுபேறுகளும் பிறவும்

இளைஞர் அலுவல்கள் மற்றும் திறன்கள் அபிவிருத்தி அமைச்சு

தொழில்நுட்பக் கல்விப் பயிற்சித் தினைக்களம்

தொழில்நுட்பக் கல்விப் பயிற்சித் தினைக்களத்தின் ஆரம்பத் தேர்ச்சிபெற்ற சேவைத் தொகையில் சுற்றுலா விடுதிப் பொறுப்பாளர் பதவிக்காக ஆட்சேர்ப்புச் செய்தல் - 2013(2014)

தொழில்நுட்பக் கல்வி பயிற்சித் தினைக்களத்தின் கீழென்ன அம்பாறை, அனுராதபுரம், கண்டி தொழில்நுட்பவியல் கல்லூரிகளிலும் மொனராகல, வீரவில தொழில்நுட்பக் கல்லூரிகளிலும் ஆரம்பத் தேர்ச்சிபெற்ற சேவைத் தொகைக்கு உரித்தான் சுற்றுலா விடுதிப் பொறுப்பாளர் பதவிக்காக உரிய தகைமைகளைப் பூர்த்திசெய்தவர்களிடமிருந்து விண்ணப்பங்கள் கோரப்படுகின்றன.

	பதவி	வெற்றிட எண்ணிக்கை
1	சுற்றுலா விடுதிப் பொறுப்பாளர்	05

1. ஆட்சேர்ப்பு முறை - தொழில்சார் பரிட்சை ஒன்றினதும் கட்டமைக்கப்பட்ட நேர்முகப் பரிட்சை ஒன்றினதும் பெறுபேறுகளுக்கு ஏற்ப ஆட்சேர்ப்பு மேற்கொள்ளப்படும் முதலில் தொழில்சார் பரிட்சையொன்று நடத்தப்படுவதோடு, அப்பரிட்சையில் திறமை அடிப்படையில் பெறுபேறுகளைப் பெற்றுக்கொள்பவர்களில் இருந்து, வெற்றிட எண்ணிக்கையின் இருமடங்கினர் நேர்முகப் பரிட்சைக்கு அழைக்கப்படுவர். கட்டமைக்கப்பட்ட நேர்முகப் பரிட்சையிலும் தொழில்சார் பரிட்சையிலும் பெற்றுக்கொள்ளும் புள்ளிகளின் மொத்த எண்ணிக்கைக்கு ஏற்ப திறமை அடிப்படையில் நிலவுகின்ற வெற்றிடங்களின் எண்ணிக்கைக்குச் சமமான தொகையினர் ஆட்சேர்ப்புப் செய்யப்படுவர்.

தொழில்சார் பரிட்சை :

	நேரம் (மணித்தி யாலம்)	அதிகூடிய புள்ளிகள் தற்கான புள்ளிகள்	சித்தி அடைவு தற்கான புள்ளிகள்	பாடப்பரப்பு
1	02	100%	40%	1. வீட்டு நிர்வாகம் 2. உணவு தயாரித்தல் 3. உணவு வழங்கல் 4. தூய்மை/விடுதிபாசாரம்

கட்டமைக்கப்பட்ட நேர்முகப் பர்ட்சை :

புள்ளிகள் வழங்கப்படும் பிரதான தலைப்புக்கள்	வழங்கப்படும் அதிகாரிய புள்ளிகள்
மேலதிக கல்வித் தகைமைகள்	20
மேலதிக தொழில்சார் தகைமைகள்	50
மேலதிக அனுபவம்	25
நேர்முகப் பர்ட்சையில் வெளிக்காட்டும் திறமைகள்	05
மொத்தம்	100

2. கல்வித் தகைமைகள்.- க. பொ. த. (சா. த.) பர்ட்சையில் இரு தடவைகளுக்கு மேற்படாதவாறு இரண்டு (2) திறமைச் சித்திகளுடன் ஆறு (6) பாடங்களில் சித்தியடைந்திருத்தல்.

3. தொழில்சார் தகைமைகள்.- மூன்றாம் நிலை மற்றும் தொழில் கல்வி ஆணைக்குழுவால் அங்கீகாரிக்கப்பட்ட தேசிய தகைமை (NVQ) 2 ஆம் மட்டத்திற்கு குறையாத, உரிய பதவிக்கு ஏற்படுத்தைதான் துறையில், கீழே குறிப்பிடப்படும் தேர்ச்சிகளைப் பெற்றிருத்தல் வேண்டும் :

(1) ஹோட்டல் பாடசாலை மூலம் வீட்டு நிர்வாகம் அல்லது சமையற்கலை தொடர்பாக நடைபெறும் ஆறு மாத கால பாடதெந்தியைப் பூர்த்திசெய்த சான்றிதழ் ;

அல்லது

(2) தொழில் பயிற்சி அதிகார சபையினால் நடத்தப்படும் வீட்டு நிர்வாகம் அல்லது சமையற்கலை தொடர்பான ஆறு மாத கால பாடதெந்தியைப் பூர்த்திசெய்த சான்றிதழ் ;

அல்லது

(3) அரசு அல்லது அரசு அங்கீகாரம்பெற்ற நிறுவனம் ஒன்றினால் நடத்தப்படும் வீட்டு நிர்வாகம் அல்லது சமையற்கலை தொடர்பான ஆறு மாத கால பாடதெந்தியைப் பூர்த்திசெய்த சான்றிதழ்.

4. சேவை அனுபவம்.- உரிய தொழிலில் அரசாங்கத்தில் அல்லது அங்கீகாரிக்கப்பட்ட நிறுவனம் ஒன்றில் 2 வருட கால அனுபவத்தைப் பெற்றிருத்தல்.

5. வயதெல்லை.- விண்ணப்பப்படிவங்களைப் பொறுப்பேற்கும் இறுதித் திகதியன்று 18 வயதுக்குக் குறையாமலும் 45 வயதுக்கு மேற்படாமலும் இருத்தல் வேண்டும். (குற்போது அரசு சேவையிலோ அல்லது மாகாண அரசு சேவையிலோ உள்ளவர்களுக்கு உச்ச வயதெல்லை கருத்தில் கொள்ளப்பட மாட்டாது.)

6. சம்பளம்.- பொது நிர்வாக சுற்றுலைக்கை 6/ 2006 (IV) இற்கு அமைய இந்தப் பதவிக்கான சம்பளக் குறியீட்டு இலக்கம் : PL-2-2006 (A) சம்பள அளவுத் தீட்டம் - ரூபா 12,210 - 10 X 130 - 10 X 145 - 10 X 160 - 12 X 170 - ரூபா 18,600 உரித்தாகும்.

7. மேற்குறிப்பிடப்பட்ட பதவிக்காக விண்ணப்பிக்கும் சகலரும் சிறந்த இயல்பையும் இலங்கையின் எப்பாகத்திலும் சேவையாற்றக்கூடிய வகையிலும் பதவிக்குறிய கடமைகளை நிறைவேற்றக்கூடிய உடல் மற்றும் உள் ஆரோக்கியத்தையும் கொண்ட இலங்கைப் பிரசையாக இருத்தல் வேண்டும். மேற்குறிப்பிடப்பட்ட பதவிக்கு ஆட்சேர்ப்பு செய்வதற்குத் தேவையான சகல தகைமைகளையும் விண்ணப்பங்கள் ஏற்றுக்கொள்ளப்படும் இறுதித் திகதியன்று எல்லா வகையிலும் பூர்த்திசெய்திருத்தல் வேண்டும்.

8. விண்ணப்பப்படிவங்கள் அனுப்பப்பட வேண்டிய முறைகள்.- (i) விண்ணப்பப்படிவங்கள் 2014.11.10 ஆந்திகதியன்று அல்லது அதற்கு முன்னர் “பணிப்பாளர் நாயகம், தொழில்நுட்பக் கல்விப் பயிற்சித் தினைக்களம், த. பெ. இலக்கம் 557, ஒல்கொட்ட மாவுத்தை, கொழும்பு 10” என்ற முகவரிக்கு கிடைக்கக்கூடியவாறு பதிவுத்தபாலில் அனுப்புதல் வேண்டும். இறுதித் திகதியின் பின்னர் கிடைக்கப்பெறும் விண்ணப்பப்படிவங்கள் நிராகரிக்கப்படும் ;

(ii) அனுப்பப்பட வேண்டிய விண்ணப்பப்படிவத்தின் மாதிரி விண்ணப்பப்படிவமொன்று இவ்வறிவித்தவின் இறுதியில் காட்டப்பட்டுள்ளது. விண்ணப்பதாரிகள் தமது விண்ணப்பங்களை ஏதானைப் பயன்படுத்தி இலக்கம் 1 தொடக்கம் 7 வரை முதலாம் பக்கத்திலும், இலக்கம் 8 முதல் 11 வரை இரண்டாம் பக்கத்திலும் ஏனைய விடயங்களை அடுத்துத்த பக்கங்களிலும் வருமாறு தயாரித்து தமது கையெழுத்தினால் முறையாகப் பூர்த்தி செய்தல் வேண்டும் ;

(iii) விண்ணப்பப்பட்டது விண்ணப்பதாரிகள் தமது விண்ணப்பங்களை ஏதானைப் பயன்படுத்தி விண்ணப்பதாரிகள் மாத்திரமே தொழில்சார் பர்ட்சைக்கு அழைக்கப்படுவார் ;

(iv) பெறப்பட்ட விண்ணப்பங்களுள் அடிப்படைத் தகைமைகளைப் பூர்த்திசெய்த விண்ணப்பதாரிகள் மாத்திரமே தொழில்சார் பர்ட்சைக்கு அழைக்கப்படுவார் நாயகத்தின் பெயரில் மக்கள் வங்கியின் மத்திய நகரக் கிளை இலக்கமான 176-100-139026228 எனும் கணக்கிலக்கத்திற்கு நாட்டிலுள்ள

எதேனும் ஒரு மக்கள் வங்கியின் கிளையில் பணத்தைச் செலுத்தி, செலுத்தியதற்கான பற்றாச்சீட்டை விண்ணப்பப்படவத்தில் உரிய பகுதியில் கழின்று விடாதவாறு ஒட்டுதல் வேண்டும். உங்கள் விண்ணப்பப்படவத்தின் பிரதி ஒன்றையும், பற்றாச்சீட்டின் பிரதி ஒன்றையும் உங்களுடன் வைத்துக்கொள்வது உக்நத்தாகும். எந்தவொரு காரணத்துக்காகவும் பரிசீசக் கட்டணம் மீன் வழங்கப்பட மாட்டாது என்பதோடு காசக் கட்டளைகள் மற்றும் முத்திரைகள் என்பனவும் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட மாட்டாது ;

(vi) விண்ணப்பப்பத்திற்கில் விண்ணப்பதாரியின் கையொப்பமானது, அரசாங்கப் பாடசாலை ஒன்றின் அதிபர்/சமாதான் நீதவாண்/சுத்தியப்பிரமாண ஆணையாளர்/சட்டத்துறை/பிரசித்து நொத்துரிசு/முப்பணை அதிகாரி ஒருவர் அல்லது 20,030 ரூபாயைக் கிரடிட்டிய மாதாந்த சம்பளமாகப் பெறும் அரசாங்கத்தில் நிரந்தர பதவி வசிக்கும் அதிகாரி ஒருவர் மூலம் உறுதிப்படுத்துப்பட்டிருக்கல் வேண்டும்;

(vii) தற்போது அரசாங்க சேவையில் அல்லது மாகாண அரசாங்க சேவையிலுள்ள உத்தியோகத்துறை தமது விண்ணப்பாடு வங்களைத் தாம் சேவையாற்றும் தினைக்களத்தின் தினைக்களத் தலைவராடாக அனுப்புதல் வேண்டும்;

(viii) இங்கு காட்டப்பட்டுள்ள மாதிரி விண்ணப்பட்டவுத்திற்கு மாற்றமான விண்ணப்பட்டவுங்கள், பூரணமில்லாத தகவல்கள் அடங்கிய விண்ணப்பட்டவுங்கள் மற்றும் விண்ணப்பங்களைப் பொறுப்பேற்றுக் கூட இருத்தி திசீலியின் பின்னர் கிடைக்கப்பெறும் விண்ணப்பட்டவுங்கள் என்பன ஏற்றுக்கொள்ளப்பட மாட்டாது. விண்ணப்பங்களை தொலைவில் அனுப்பும்போது ஏற்படும் காலதாமதத்தைத் தவிர்ப்பதற்காக முன்கூட்டியே விண்ணப்பங்களை அனுப்புதல் உகந்ததாகும். விண்ணப்பங்கள் கிடைத்துமை பற்றியும் அறியத்தரப்படமாட்டாது. உரிய தகைமைகள் பூர்த்திசெய்யப்படாத விண்ணப்பட்டவுங்கள் மற்றும் உரிய முறையில் பூர்த்திசெய்யப்படாத விண்ணப்பட்டவுங்கள் நிராகரிக்கப்படும்.

(ix) விண்ணப்பமாடுவங்களில் குறிப்பிடப்பட்ட ஏதேனும் தகவல்கள் போவியானவை அல்லது பிழையானவை என ஆட்சேர்ப்பிற்கு முன்னர் கண்டுபிடித்தப்பட்டால் விண்ணப்பதாரியின் அபேசகத் தன்மை நிராகரிக்கப்படும். அவ்வாறான போவியான அல்லது பிழையான தகவல்கள் ஆட்சேர்ப்பிற்குப் பின்னர் கண்டறியப்பட்டால் அதற்குரிய ஏற்பாடுகளுக்கு ஏற்ப சேவையிலிருந்து நீக்குவதற்கு நடவடிக்கை மேற்கொள்ளப்படும்.

9. அரசு கரும் மொழிக்கொள்கையை அமுலாக்கல்.- பொது நிர்வாக சுற்றுறிக்கை இலக்கம் 07/ 2007 மற்றும் அதற்கு இயைபான சுற்றுறிக்கைகளுக்கு ஏற்ப சூரித்து மட்டத்தில் ஏனைய அரசு கரும் மொழி தொடர்பான தேர்ச்சியை சேவையில் இணைந்த ஜந்து (த) வருட காலத்தினால் பெற்றுக்கொள்ள வேண்டும்.

10. தொழில்சார் பரீட்சை நடபடி முறைகள் :

(i) ஒழுங்கான முறையில் விண்ணப்பாங்களை அனுப்பிய அடிப்படைத் தகைமைகளைக் கொண்டுள்ள விண்ணப்பதாரிகளுக்கு தொழில்நுட்பக் கல்விப் பயிற்சித் தினைக்களை பணிப்பாளர் நாயக்தீனால் பரிசீலக்கான அனுமதி அட்டை வழங்கப்படும். விண்ணப்பதாரி துமக்கு குறிக்கப்பட்ட பரிசீலக மத்திய நிலையத்தின் பரிசீல மேற்பார்வையாளரிடம் தமது கையொப்பம் உறுதிப்படுத்தப்பட்ட அனுமதி அட்டையைச் சமர்ப்பித்தல் வேண்டும். அனுமதி அட்டை சமர்ப்பிக்காத எந்தவொரு விண்ணப்பதாரியும் தொழில்சார் பரிசீலக்குத் தோற்றுவதற்கு அனுமதிக்கப்பட மாட்டார்.

(ii) தொழில்சார் பாட்டசைக்குத் தோற்றுவதற்காக விண்ணப்பதாரர்களுக்கு போக்குவரத்துச் செலவுகளுக்காகவோ அல்லது இதர செலவுகளுக்காகவோ வேறெந்தக் கொடுப்பனவும் வழங்கப்பட மாட்டாது.

(iii) பார்தை மண்டப மேற்பார்வையாளர் திருப்திப்பட்டுமளவு விண்ணப்பதாரர், தமது ஆளடையாளத்தைப் பார்தை மண்டபத்தில் உறுதிப்பட்டுதல் வேண்டும். இதன் பொருட்டு-

(அ) ஆட்பதிவுத் திணைக்களத்தினால் வழங்கப்பட்ட தேசிய ஆள் அடையாள அட்டை ;

அல்லது

(ஆ) செல்லுபடியாகும் கடவுச்சீட்டு என்பதை மட்டும் ஏற்றுக்கொள்ளப்படும்.

(iv) தொழில்சார் பரிட்சைகளை நடாத்துதல் தொடர்பாக தொழில்நுட்பக் கல்விப் பயிற்சித் தினைக்களைப் பணிப்பாளர் நாயகத்தினால் விதிக்கூட்டும் சட்டவிதிகளுக்கு பரிட்சை அபேச்கர்கள் கட்டுப்பட வேண்டும்.

11. சேவையில் அமர்த்தப்படுவதற்கான நிபந்தனைகள்.- (i) இந்தப் பகவி நிரந்தரமானது. ஓய்வுசியத்தைக் கொண்டது. விதவை, அநாதை/தூரமிழுந்தவர், அநாதை ஓய்வுசிய நிதியத்திற்கு சந்தூ செலுத்துதல் வேண்டும்.

(ii) குறிப்பிடப்படுவதற்கு அமைய இந்த திணைக்களத்திற்கு உட்பட்ட எந்தவொரு தொழில்நுட்பவியல்/தொழில்நுட்பக் கல்லூரியிலும் செலவழார்வதற்கு கட்டுப்பட்டிருக்கும் வேண்டும்.

(iii) தெவிவசெய்யப்படும் விண்ணப்பதாரிகள், பதவிகளுக்கு உரித்தான் ஆட்சேர்ப்பு செய்வதற்கான ஒழுங்குவிதியின் ஏற்பாடுகளுக்கும், தாபன விதிக்கோவையின் ஏற்பாடுகளுக்கும், நிதிப் பிரமாணங்களுக்கும் அரசினால் அல்லது பொறுப்பான அமைச்சரால் அல்லது தொழில்நுட்பக் கல்வி பயிற்சித் திணைக்கக் கணிப்பாளரினால் வெளியிடப்படும் சட்டம் மற்றும் ஒழுங்குவிதிகளுக்கும் கட்டுப்பட்டு நடத்துவதற்கு வேண்டும்.

(iv) அரசாங்க சேவைகள் ஆணைக்குழுவினால் 2009.02.20 ஆந் திசூலிடப்பட்ட அதிவிசேட வர்த்தமானப் பத்திரிகை இலக்கம் 1589/30 இல் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள நடைமுறை ஏற்பாடுகளுடன் தொடர்பான பொது நிபந்தனைகள் மற்றும் ஏற்பாடுகள் பொருத்தமானதாகும்.

12. நிலவுகின்ற பதவி வெற்றிடங்களின் ஒரு பகுதியை அவ்வது அனைத்தையும் நிரப்புவதற்கான உரிமை தொழில்நுட்பக் கல்வி பயிற்சித் திணைக்காலத்தின் பணிப்பாளர் நாயகத்திற்கே உள்ளது.

13. இந்த வர்த்தமானி அறிவித்தலில் சிங்களம், தமிழ் மற்றும் ஆங்கில மொழிக் கருத்துக்களில் ஏதேனும் முரண்பாடுகள் தோன்றின், அவ்வேளை சிங்கள மொழிக் கருத்தே மேலோங்கி நிற்க வேண்டும்.

ஓஜ. ஏ. ரஞ்சித்,
 பணிப்பாளர் நாயகம்.

தொழில்நுட்பக் கல்வி பயிற்சித் திணைக்காலம்,
 கொழும்பு 10,
 2014, ஓத்தேவூபர் 10.

மாதிரி விண்ணப்பப்படிவம்

(அலுவலக உடபடியாகத்திற்கு)

தொழில்நுட்பக் கல்வி பயிற்சித் திணைக்காலத்தின் ஆரம்பத் தேர்ச்சிபெற்ற சேவைத்தொகையில் கூற்றுலா விடுதிப் பொறுப்பாளர் பதவிக்காக ஆட்சேர்ப்புச் செய்வதற்கான விண்ணப்பப்படிவம்

1. விண்ணப்பதாரரின் பெயர் :-

- (i) முதலெழுத்துக்கள் இறுதியில் குறிப்பிடப்பட்டு, முதலெழுத்துக்களுடன் பெயர் (ஆங்கில பெரிய எழுத்துக்களில்) :----
- (ii) முழுப்பெயர் (ஆங்கில பெரிய எழுத்துக்களில்) :----
- (iii) முழுப்பெயர் (சிங்களத்தில்/தமிழில்) :----

2. முகவரி மற்றும் தொலைபேசி இலக்கம் :-

- (i) அலுவலக முகவரி (ஆங்கில பெரிய எழுத்துக்களில்) :----.
 அலுவலக முகவரி (சிங்களத்தில்/தமிழில்) :----.
 தொலைபேசி இலக்கம் :----
- (ii) தனிப்பட்ட முகவரி (ஆங்கில பெரிய எழுத்துக்களில்) :----.
 தனிப்பட்ட முகவரி (சிங்களத்தில்/தமிழில்) :----.
 தொலைபேசி இலக்கம் :----

(முகவரி அல்லது தொலைபேசி இலக்கத்தில் மாற்றம் ஏற்படின் உடனடியாக அறியத்தால் வேண்டும்.)

3. பிறந்த திகதி :-

ஆண்டு :---- மாதம் :---- திகதி :----

4. விண்ணப்ப முடிவுத் திகதியின்று வயது :

வருடங்கள் ---- மாதங்கள் ---- நாட்கள் ----

5. தேசிய ஆஸ் அடையாள அட்டை இலக்கம் :

6. பால் (ஆண்/பெண்) :----

7. குடியில் நிலைமை :----

(திருமணமானவர்/திருமணமாகாதவர்/விதவை போன்றன)

8. കല്വിക് തക്കമൈകൾ :

க. பொ. த. (சாதாரண துரம்) பாட்டசை :

வருடம் ----

പാർട്ടേച് സ്റ്റെറ്റൺ - - -

9. තොழිල්සාර් තකෙමයකൾ :

பார்டினேசு/டிப்பனாமா	வருடம்	தொற்றிய பாட/ங்கள்	பெறுபோறு	நிறுவனத்தின்/பல்கலைக் கழகத்தின் பெயர்

10. ചേവൈ അനുപവമ് തൊട്ടർപാൻ വിപരമ് :

சேவையாற்றிய நிறுவனம்	பதவி	சேவையாற்றிய காலட்டாகுதி	அரசாங்கத் துறை/இடைநிலை அரசாங்கத் துறை/ தனியார் துறை போன்றன

11. (i) நீர் இலங்கைப் பிரசையாக இருப்பது பிறப்பினாலா/பதிவு செய்ததன் மூலமா என்பதைக் குறிப்பிடவும் :---.

(பதிவு செய்கூன் மூலம் எனின் அது தொடர்பான விபரங்களைக் குறிப்பிடவும்) :----

(ii) ഇഞ്ച് :

(சிங்களவர்-1, இலங்கைக் தமிழர்-2, இலங்கை (மஸ்லிம்-3, இந்கிய வம்சாவளி-4, வேறு-5)

(அடைப்பினால் உரிய இலக்கத்தைத் தரிப்பிடுவது)

12. நீர் ஆசாங்க பகவி ஒன்றிலிருந்து நீதிப்பட்டமோ? :-----.

13. துற்போது அரசாங்க சேவையில் உள்ளீர் எனின் உமக்கு எதிராக திணைக்களம் ஒழுக்காற்று விசாரணைகளை மேற்கொண்டுள்ளது?

14. நீர் ஏதேனுமொரு குற்றச்சாட்டு தொடர்பாக நீதிமன்றத்தினால் குற்றவாளியாகத் தீர்ப்பு அளிக்கப்பட்டுள்ளீரா? அவ்வாறு இருப்பின் விடாத்தகை காற்றில் உம் :----

15. தொழில்சார் பரீட்சைக்காக கட்டணம் செலுத்திய மக்கள் வங்கிக் கிளை :----

காச செலுத்திய திகதி :----

பற்றுச்சீட்டு கழன்றுவிடாதவாறு இங்கு ஒட்டப்படுதல் வேண்டும்

இந்த விண்ணப்பப்படிவத்தில் என்னால் வழங்கப்பட்டுள்ள தகவல்கள் யாவும் சரியானவையும் உண்மையானவையும் என இத்தால் உறுதிமொழிகள் கேட்டன. இங்கு வழங்கப்பட்டுள்ள தகவல்கள் எவையேனும் போலியானவை அல்லது பிழையானவை என நான் தெரிவிசெய்யப்பட முன்னர் தெரியவருமிடத்து, எனது விண்ணப்பம் நிராகரிக்கப்படும் என்பதையும், தெரிவிசெய்யப்பட்ட பின்னர் அது தொடர்பாகத் தெரியவரின் ஏந்தவித நஷ்டங்கும் வழங்கப்படாது சேவையில் இருந்து நீக்கப்படுவதற்கு கட்டுப்பட்டுள்ளேன் என்பதையும் அறிவேன்.

----,
விண்ணப்பதாரியின் கையொப்பம்.

திகதி :----

16. விண்ணப்பதாரியின் கையொப்பத்தை உறுதிப்படுத்தல் :

திரு/திருமதி/செல்வி அவர்களை நான் தனிப்பாட்டு முறையில் அறிவேன் என்றும், அவர் ஆந் திகதி எனது முன்னிலையில் கையொப்பமிட்டார் என்பதையும் உறுதிப்படுத்துகின்றேன்.

----,
கையொப்பத்தை உறுதிப்படுத்துபவரின் கையொப்பம்.

உறுதிப்படுத்திய உத்தியோகத்தின் முழுப்பெயர் :----

பதவி :----

முகவரி :----

திகதி :----

(இந்தப் பகுதி அரசாங்க சேவையில் உள்ளவர்களுக்கு மாத்திரம்)
திணைக்கள்/நிறுவனத் தலைவரின் சான்றிதழ்

இந்த அமைச்சில் / திணைக்களத்தில் / நிறுவனத்தில் சேவையாற்றும் திரு./ திருமதி/ செல்வி அவர்கள் எனும் பதவியில் பணியாற்றுபவர் எனவும், இவரது பணி மற்றும் நடத்தைகள் திருப்திகரமானவை எனவும், இவருக்கு எதிராக எவ்வித ஒழுக்காற்று நடவடிக்கைகளும் இல்லை எனவும், அது தொடர்பான நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்வதற்கான எண்ணங்கள் இல்லை எனவும் தொழில்சார் பரீட்சைக்கான கட்டணத்தைச் செலுத்தி அதன் பற்றுச்சீட்டை இணைத்துள்ளார் எனவும் இத்தால் சான்றுப்படுத்துகின்றேன். இவர் இந்தப் பதவிக்கு நியமிக்கப்படுமிடத்து, இவரை சேவையிலிருந்து விடுவிக்க முடியும்/முடியாது.

----,
திணைக்களத் தலைவரின் அல்லது
அதிகாரம் வழங்கப்பட்ட
உத்தியோகத்தின் கையொப்பம்.

திகதி :----

(உத்தியோகபூர்வ முத்திரை)

அரசு கரும் மொழிகள் திணைக்களம்

அரசு கரும் மொழிகள் திணைக்களத்தின் II ஆம் தர மொழிபெயர்ப்பாளர் (தமிழ்/ஆங்கிலம்) மற்றும் (சிங்களம்/தமிழ்) பதவிகளுக்கு ஆட்சேர்ப்புச் செய்யும் திறந்து/மட்டுப்படுத்தப்பட்ட போட்டிப் பரீட்சை - 2014

அரசு கரும் மொழிகள் திணைக்களத்தில் பின்வரும் பதவிகளுக்காக ஆட்சேர்ப்புச் செய்வதற்குத் தகைமையுடைய இலங்கைப் பிரசைகளிடமிருந்து விண்ணப்பங்கள் கோரப்படுகின்றன.

மொழிபெயர்ப்பாளர் (தமிழ்/ஆங்கிலம்) - 03 பதவிகள்

மொழிபெயர்ப்பாளர் (சிங்களம்/தமிழ்) - 06 பதவிகள்

2. மாதாந்த சம்பள அளவுத்திட்டம்.- ரூபா 17,680-10 X 320-11 X 365-15 X 450- ரூபா 31,645 (எம்ஸன்-6-2006(ஏ))

3. இப்பதவி நிரந்தரமானதும் ஒய்வுதியமுடையதுமாகும்.

4. ஆட்சேர்ப்பு செய்யப்படும் முறை :

பிரிவு	வீதம்
திறந்த மட்டுப்படுத்தப்பட்ட திறன்கள்	75% 25% ஏற்படையதன் று

குறிப்பு:- திறந்த பிரிவின்கீழ் ஆட்சேர்ப்பு செய்வதற்கு தகைமையுடைய போதியளவிலான விண்ணப்பதாரிகள் காணப்படாவிடில், அவ்வெற்றிட எண்ணிக்கையானது மட்டுப்படுத்தப்பட்ட பிரிவின்கீழ் நிரப்பப்படும்.

மட்டுப்படுத்தப்பட்ட பிரிவின் கீழ் தகைமையுடைய போதியளவிலான விண்ணப்பதாரிகள் காணப்படாவிடில், அவ்வெற்றிட எண்ணிக்கையானது திறந்த பிரிவின்கீழ் நிரப்பப்படும்.

5. தகைமைகள்.- II ஆம் தர மொழிபெயர்ப்பாளர் (தமிழ்/ஆங்கிலம்) மற்றும் (சிங்களம்/தமிழ்) பதவிகளுக்கு (மட்டுப்படுத்தப்பட்ட/திறந்த) பின்வரும் தகைமைகள் ஏற்படையதாகும் :-

5.1 மொழிபெயர்ப்பாளர் (தமிழ்/ஆங்கிலம்) :

(1) பல்கலைக்கழக மாணியங்கள் ஆணைக்குழுவினால் அங்கீரிக்கப்பட்ட பல்கலைக்கழகமொன்றில் தமிழ் மொழியையோ அல்லது ஆங்கில மொழியையோ ஒரு பாடமாக சித்தியடைந்து பெறப்பட்ட பட்டமொன்றைக் கொண்டிருத்தல்

மற்றும்

(i) பட்டத்திற்கு தமிழ் மொழியை ஒரு பாடமாகக் கொண்டு சித்தியடைந்த விண்ணப்பதாரிகள், க. பொ. த. (சா. த.) பரிட்சையில் ஆங்கில மொழி/ஆங்கில இலக்கியத்திற்கு திறமைச் சித்தியைக் கொண்டிருத்தல் அல்லது பட்டத்திற்கு ஆங்கில மொழியை ஒரு பாடமாகக் கொண்டு சித்தியடைந்த விண்ணப்பதாரிகள், க. பொ. த. (சா. த.) பரிட்சையில் தமிழ் மொழி மற்றும் இலக்கியத்திற்கு திறமைச் சித்தியைப் பெற்றிருத்தல்

அல்லது

(ii) பட்டத்திற்கு தமிழ் மொழியை ஒரு பாடமாகக் கொண்டு சித்தியடைந்த விண்ணப்பதாரிகள், க. பொ. த. (உ. த.) பரிட்சையில் ஆங்கில மொழியில் குறைந்தது சாதாரண சித்தியைப் பெற்றிருத்தல் அல்லது பட்டத்திற்கு ஆங்கில மொழியை ஒரு பாடமாகக் கொண்டு சித்தியடைந்த விண்ணப்பதாரிகள், க. பொ. த. (உ. த.) பரிட்சையில் தமிழ் மொழியில் குறைந்தது சாதாரண சித்தியைப் பெற்றிருத்தல்

(2) பல்கலைக்கழக மாணியங்கள் ஆணைக்குழுவினால் அங்கீரிக்கப்பட்ட பல்கலைக்கழகமொன்றில் மொழிபெயர்ப்பு முறைகளை ஒரு பாடமாகக் சித்தியடைந்து பெற்றுக்கொள்ளப்பட்ட பட்டமொன்றைக் கொண்டிருத்தல்

மற்றும்

(i) க. பொ. த. (சா. த.) பரிட்சையில் ஆங்கில மொழி/ஆங்கில இலக்கியத்திற்கு திறமைச் சித்தியோன்றைப் பெற்றிருத்தல் மற்றும் க. பொ. த. (சா. த.) பரிட்சையில் தமிழ் மொழி மற்றும் இலக்கியத்திற்கு திறமைச் சித்தியைப் பெற்றிருத்தல்

அல்லது

(ii) க. பொ. த. (உ. த.) பரிட்சையில் ஆங்கில மொழிக்கு குறைந்தது சாதாரண சித்தியொன்றைப் பெற்றிருத்தல் மற்றும் க. பொ. த. (உ. த.) பரிட்சையில் தமிழ் மொழியில் குறைந்தது சாதாரண சித்தியொன்றைப் பெற்றிருத்தல்

மொழிபெயர்ப்பாளர் (சிங்களம்/தமிழ்) :

(1) பல்கலைக்கழக மாணியங்கள் ஆணைக்குழுவினால் அங்கீரிக்கப்பட்ட பல்கலைக்கழக மொன்றில் தமிழ் மொழி அல்லது சிங்கள மொழியை ஒரு பாடமாக சித்தியடைந்து பெறப்பட்ட பட்டமொன்றைக் கொண்டிருத்தல்

மற்றும்

- (i) பட்டத்திற்கு தமிழ் மொழியை ஒரு பாடமாகக் கொண்டு சித்தியடைந்த விண்ணப்பதாரிகள், க. பொ. த. (சா. த.) பரீட்சையில் சிங்கள மொழி மற்றும் இலக்கியத்திற்கு திறமைச் சித்தியைப் பெற்றிருக்கல் அல்லது பட்டத்திற்கு சிங்கள மொழியை ஒரு பாடமாகக் கொண்டு சித்தியடைந்த விண்ணப்பதாரிகள், க. பொ. த. (சா. த.) பரீட்சையில் தமிழ் மொழி மற்றும் இலக்கியத்திற்கு திறமைச் சித்தியைப் பெற்றிருக்கல்

அல்லது

- (ii) பட்டத்திற்கு தமிழ் மொழியை ஒரு பாடமாகக் கொண்டு சித்தியடைந்த விண்ணப்பதாரிகள், க. பொ. த. (உ. த.) பரீட்சையில் சிங்கள மொழியில் குறைந்தது சாதாரண சித்தியைப் பெற்றிருக்கல் அல்லது பட்டத்திற்கு சிங்கள மொழியை ஒரு பாடமாகக் கொண்டு சித்தியடைந்த விண்ணப்பதாரிகள், க. பொ. த. (உ. த.) பரீட்சையில் தமிழ் மொழியில் குறைந்தது சாதாரண சித்தியைப் பெற்றிருக்கல்

- (2) பல்கலைக்கழக மாணியங்கள் ஆணைக்குமுவினால் அங்கீகரிக்கப்பட்ட பல்கலைக்கழகமொன்றில் மொழிபெயர்ப்பு முறைகளை ஒரு பாடமாகச் சித்தியடைந்து பெற்றுக்கொள்ளப்பட்ட பட்டமொன்றைக் கொண்டிருக்கல்

மற்றும்

- (i) க. பொத. த. (சா. த.) பரீட்சையில் சிங்கள மொழி மற்றும் இலக்கியத்திற்கு திறமைச் சித்தியொன்றைப் பெற்றிருக்கல் அத்துடன் க. பொ. த. (சா. த.) பரீட்சையில் தமிழ் மொழி மற்றும் இலக்கியத்திற்கு திறமைச் சித்தியைப் பெற்றிருக்கல்

அல்லது

- (ii) க. பொ. த. (உ. த.) பரீட்சையில் சிங்கள மொழியில் குறைந்தது சாதாரண சித்தியொன்றைப் பெற்றிருக்கல் மற்றும் க. பொ. த. (உ. த.) பரீட்சையில் தமிழ் மொழியில் குறைந்தது சாதாரண சித்தியொன்றைப் பெற்றிருக்கல்

- (3) இலங்கை கீழூத்தேய மொழி ஊக்குவிப்புச் சங்கத்தில் இருதி (பண்டிதர்) பட்டம் பெற்றிருக்கல்

மற்றும்

- (i) க. பொ. த. (சா. த.) பரீட்சையில் தமிழ் மொழியில் திறமைச் திறமைச் சித்தியொன்றைப் பெற்றிருக்கல்

அல்லது

- (ii) க. பொ. த. (உ. த.) பரீட்சையில் தமிழ் மொழியில் சாதாரண சித்தியொன்றைப் பெற்றிருக்கல்

5.2 உடல்சார் தகைமைகள்.- சகல விண்ணப்பதாரிகளும் இலங்கையில் எந்தவொரு பிரதேசத்திலும் பணியாற்றுவதற்கும் பணிகளை ஆற்றுவதற்குமுரிய போதிய உடல் மற்றும் உள்த தகுதியுடையவராய் இருக்கல் வேண்டும்.

5.3 ஏனையலை :

- (1) இலங்கைப் பிரசையாக இருக்கல் வேண்டும் ;

- (2) விண்ணப்பதாரிகள் சிறந்த நல்லொழுக்கத்தை உடையவராய் இருக்கல் வேண்டும்.

- (3) பதவிக்கு ஆட்சேர்ப்பு செய்வதற்குத் தேவையான சகல தகைமைகளையும் விண்ணப்பாட்டிவரம் கோரப்படும் அறிவித்தலில்/ வர்த்தமானியில் குறிப்பிடப்படும் திகதிக்கு சகல வழிகளிலும் பூர்த்திசெய்திருக்கல் வேண்டும்.

5.4 தற்போது அரசு சேவையில் ஈடுபட்டுள்ள உத்தியோகத்துர்களின் பதவிகள் நிரந்தரமானவையாக இருக்கல் வேண்டும் :

6. சேவை நிபந்தனைகள்.- (i) நியமிக்கப்படும் எண்ணிக்கையும் பதவி நடைமுறைப்படுத்தும் திகதியும் அரசு கரும் மொழிகள் ஆணையாளரினால் தீர்மானிக்கப்படும். குறிப்பிட்ட வெற்றிடங்களின் எண்ணிக்கையையோ சகல வெற்றிடங்களையோ நிரப்பும் அதிகாரம் அரசு கரும் மொழிகள் ஆணையாளருக்கே உண்டு.

(ii) பதவிக்கு நியமனம் பெற்று 3 வருடங்கள் கடப்பதற்கு முன் முதலாம் வினைத்திறன்காண் தடைதாண்டற் பரிட்சையில் சித்தியடைதல் வேண்டும்.

(iii) நியமனம் பெற்று 5 வருடங்கள் கடப்பதற்கு முன் பொது நிர்வாக சுற்றுப்புக்கை இலக்கம் 01/2014 இன் பிரகாரம் மொழித் தேர்ச்சியைப் பெற்றிருக்கல் வேண்டும்.

(iv) தெரிவசெய்யப்படும் விண்ணப்பதாரிகள் அரசு சேவைகள் ஆணைக்குமிலீன் 1586/30 ஆம் இலக்க மற்றும் 2009.02.20 ஆந் திசுதிய அதிவிசேட வர்த்தமானியில் வெளியிடப்பட்ட நடைமுறை ஒழுங்குவிதிகளில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள நிபந்தனைகளுக்கும் தாபன விதிக்கோவையின் ஏற்பாடுகளுக்கும் அனைய பதவியில் II ஆம் தரத்திற்கு ஆட்சேர்ப்புச் செய்யப்படுவது.

(v) அனைத்து ஆட்சேர்ப்புகளும் அங்கீரிக்கப்பட்ட ஆட்சேர்ப்பு நடைமுறைக்கும் எதிர்காலத்தில் அவ்வாட்சேர்ப்பு நடைமுறைக்கு செய்யப்படும் திருத்தங்களுக்கும் உட்படல் வேண்டும்.

(vi) அரசு சேவையில் ஈடுபட்டுள்ள உத்தியோகத்தர்கள் தமது விண்ணப்பங்களை உரிய தினைக்களா/நிறுவனத் தலைவரின் மூலம் சமர்ப்பித்தல் வேண்டும்.

7. வயதெல்லை.- திறந்த விண்ணப்பங்களை ஏற்றுக்கொள்ளும் இருத்திசுதியன்று 21 வயதிற்கு குறையாமல் இருப்பதோடு 35 வயதிற்கு மேற்படாமல் இருக்கல் வேண்டும். மட்டுப்படுத்தப்பட்ட : ஏற்படுத்தப்பட்ட வயதெல்லை.

8. ஆட்சேர்ப்புச் செய்யும் முறை.- எழுத்துப் பரிட்சையின் பெறுபேறுகளின் அடிப்படையில் ஆட்சேர்ப்பு செய்யப்படுவதோடு பொதுவான ஒரு நேர்முகப் பரிட்சையின் மூலம் தகைமைகள் பரிசீலிக்கப்படும்.

8.1 பரிட்சைக்குரிய பாடங்கள் :

	வினாப்பத்திரம்	காலம்	மொத்த புள்ளிகள்	சித்தியடைய தேவையான புள்ளிகள்
மொழிபெயர்ப்பாளர் (ஆங்கிலம்/தமிழ்)	1. மொழிபெயர்ப்படு-தமிழ் மொழி யிலிருந்து ஆங்கில மொழிக்கு	3 மணித்தியாலம்	100	40%
	2. மொழிபெயர்ப்படு-ஆங்கில மொழி யிலிருந்து தமிழ் மொழிக்கு	3 மணித்தியாலம்	100	40%
	3. தமிழ் மொழி	1 1/2 மணித்தியாலம்	100	40%
	4. ஆங்கில மொழி	1 1/2 மணித்தியாலம்	100	40%
மொழிபெயர்ப்பாளர் (சிங்களம்/தமிழ்)	1. மொழிபெயர்ப்படு-சிங்கள மொழி யிலிருந்து தமிழ் மொழிக்கு	3 மணித்தியாலம்	100	40%
	2. மொழிபெயர்ப்படு-தமிழ் மொழி யிலிருந்து சிங்கள மொழிக்கு	3 மணித்தியாலம்	100	40%
	3. சிங்கள மொழி	1 1/2 மணித்தியாலம்	100	40%
	4. தமிழ் மொழி	1 1/2 மணித்தியாலம்	100	40%

8.2 பாடப்பரப்பு :

	வினாப்பத்திரத்தின் பெயர்	பாடப்பரப்பு
மொழி பெயர்ப்பாளர் (தமிழ்/ ஆங்கிலம்)	<ol style="list-style-type: none"> மொழிபெயர்ப்பு.- தமிழ் மொழியிலிருந்து ஆங்கில மொழிக்கு மொழிபெயர்ப்பு.- ஆங்கில மொழியிலிருந்து தமிழ் மொழிக்கு தமிழ் மொழி ஆங்கில மொழி 	நிர்வாக, சட்ட, விஞ்ஞான, தொழி நுட்ப, கலை, இலக்கிய மற்றும் சமய ஆவணங்களிலிருந்து தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட மூன்று பந்திகளை தமிழ் மொழியிலிருந்து ஆங்கில மொழிக்கு மொழிபெயர்ப்புச் செய்தல். நிர்வாக, சட்ட, விஞ்ஞான, தொழி நுட்ப, கலை, இலக்கிய மற்றும் சமய ஆவணங்களிலிருந்து தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட மூன்று பந்திகளை ஆங்கில மொழியிலிருந்து தமிழ் மொழிக்கு மொழிபெயர்ப்புச் செய்தல். கட்டுரை எழுதுதல், சாராம் சம் எழுதுதல், தரப்பட்ட பந்தியோன்றை சுருக்கமாகத் தமது சொற்களில் தெரிவித்தல், சொற்களின் பொருள் விளங்குமாறு வாக்கியங்கள் அமைத்தல், வாக்கியங்களிலுள்ள இலக்கணப் பிழைகளைத் திருத்துதல், பேச்சு வழக்குகளை விளக்குதல், எழுத்துக்கூட்டல் கட்டுரை எழுதுதல், தரப்பட்டுள்ள சொற்களைக் கொண்டு அவற்றின் பொருள் விளங்குமாறு வாக்கியங்கள் அமைத்தல், பேச்சு வழக்குகளை விளக்குதல், கூட்டு மற்றும் சிக்கலான வாக்கியங்களை விளக்குதல்
மொழி பெயர்ப்பாளர் (சிங்களம்/தமிழ்)	<ol style="list-style-type: none"> மொழிபெயர்ப்பு.- தமிழ் மொழியிலிருந்து சிங்கள மொழிக்கு மொழிபெயர்ப்பு.- சிங்கள மொழியிலிருந்து தமிழ் மொழிக்கு சிங்கள மொழி தமிழ் மொழி 	நிர்வாக, சட்ட, விஞ்ஞான, தொழி நுட்ப, கலை, இலக்கிய மற்றும் சமய ஆவணங்களிலிருந்து தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட மூன்று பந்திகளை தமிழ் மொழியிலிருந்து சிங்கள மொழிக்கு மொழிபெயர்ப்புச் செய்தல். நிர்வாக, சட்ட, விஞ்ஞான, தொழி நுட்ப, கலை, இலக்கிய மற்றும் சமய ஆவணங்களிலிருந்து தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட மூன்று பந்திகளை சிங்கள மொழியிலிருந்து தமிழ் மொழிக்கு மொழிபெயர்ப்புச் செய்தல். கட்டுரை எழுதுதல், சாராம் சம் எழுதுதல், தரப்பட்ட பந்தியோன்றைச் சுருக்கமாகத் தமது சொற்களில் தெரிவித்தல், சொற்களின் பொருள் விளங்குமாறு வாக்கியங்கள் அமைத்தல், வாக்கியங்களிலுள்ள இலக்கணப் பிழைகளைத் திருத்துதல், பேச்சு வழக்குகளை விளக்குதல், எழுத்துக் கூட்டல் கட்டுரை எழுதுதல், சாராம் சம் எழுதுதல், தரப்பட்ட பந்தியோன்றைச் சுருக்கமாகத் தமது சொற்களில் தெரிவித்தல், சொற்களின் பொருள் விளங்குமாறு வாக்கியங்கள் அமைத்தல், வாக்கியங்களிலுள்ள இலக்கணப் பிழைகளைத் திருத்துதல், பேச்சு வழக்குகளை விளக்குதல், எழுத்துக் கூட்டல்

9. போவியன தகவல்களுக்கான தண்டனை.- விண்ணப்பப்படிவத்தை பூர்த்திசெய்யும்போது கவனமாக சரியான தகவல்களை வழங்குதல் வேண்டும். இப்பரிசை சட்டத்திட்டங்களுக்கமைய விண்ணப்பதாரி ஒருவர் பொருத்தமற்றவர் என்பது தெரியவந்தால் பரிசைசைக்கு முன்னர் அல்லது பரிசை நடைபெறும்போது அல்லது பரிசைக்குப் பின்னர் அல்லது எந்தவொரு சந்தர்ப்பத்திலும் அவரின் பரிசைக்கார்த்தித் தன்மையை இருத்துச் செய்ய முடியும். விண்ணப்பதாரியினால் சமர்ப்பிக்கப்பட்ட தகவலொன்று எந்தவொரு சந்தர்ப்பத்திலாவது பொய்யானது எனத் தெரியவந்தால் அவரை அரசு சேவையிலிருந்தே நீக்க முடியும். அனைத்து விண்ணப்பதாரர்களுக்கும் அரசு கரும் மொழிகள் ஆணையாளரால் பரிசை அனுமதி அட்டை வழங்கப்படுவதை அவர் பரிசைசைக்குத் தோற்றுவதற்கு தகைமைகளைப் பூர்த்திசெய்துள்ளார் என்ற அங்கொரமாகக் கருதலாகாது. பரிசை நடாத்துவது தொடர்பாக அரசுக்கும் மொழிகள் ஆணையாளரால் விதிக்கப்படும் சட்டத்திட்டங்களுக்கு விண்ணப்பதாரிகள் கீழ்ப்படுதல் வேண்டும். அச்சட்டத்திட்டங்களை மறுபவர்கள் அரசு கரும் மொழிகள் ஆணையாளரினால் விதிக்கப்படும் தண்டனைக்கு உள்ளாவர்கள்.

10. இவ்வர்த்தமானி அறிவித்தல் சிங்கள, தமிழ் மற்றும் ஆங்கில மொழிப் பதங்களுக்கிடையில் ஏதாவது உடன்பாடோ அல்லது வேறுபாடோ ஏற்பட்டால் அப்போது சிங்கள மொழிப் பதங்களே மேலோங்கி இருத்தல் வேண்டும்.

11. பரிட்சைக் கட்டணம் - பரிட்சைக் கட்டணம் 500 ரூபாவாகும். இதுதொகை அரசு சுறும் மொழிகள் ஆணையாளரின் வருமானத் தலைப்பு 2003-99-00 கீழ் எந்தவொரு பிரதேச செயலக்குத்திலும் செலுத்த முடியும். அதற்காக வழங்கப்படும் விண்ணப்பப்படிவத்தில் உரிய கூட்டில் கழறாதவரா பற்றச்சீட்டை ஒட்டுக்கல் வேண்டும். (அதன் பிரதியை தமிழகம் வைத்திருந்தது பயனுடையதாகும்.)

12. விண்ணப்பப்படுவத்தைப் பூர்த்திசெய்யும்போது கவனமாக சரியான தகவல்களை வழங்குதல் வேண்டும். இப்பரீட்சை சட்டத்திடங்களுக்கமைய விண்ணப்பதாரி ஒருவர் பொருத்தமற்றவர் என்பது தெரியவந்தால் நேர்முகப் பரீட்சைக்கு முன்னர் அல்லது நேர்முகப் பரீட்சை நடைபெறும்போது அல்லது பின்னர் அல்லது எந்தவொரு சந்தர்ப்பத்திலும் அவரின் பரீட்சைத் தகைமையை இரத்துச்செய்ய முடியும். விண்ணப்பதாரியினால் சமர்ப்பிக்கப்பட்ட தகவலைஅங்கு எந்தவொரு சந்தர்ப்பத்திலாவது பொய்யானது எனத் தெரியவந்தால் அவரை அரசு சேவையில் இருந்து நீக்க முடியும்.

13. விண்ணப்பப்படிவகுத்தை ஏ4 (24X29cm) அளவிலான தூளைப் பயன்படுத்தி,

- (அ) தொடர் இலக்கம் 1 முதல் 3.4 வரையான பந்திகள் முதல் பக்கத்திலும்

(ஆ) தொடர் இலக்கம் நான்சிலிருந்து அடுத்த பக்கங்களில் உள்ளதைக்கப்படுமாறு விண்ணப்பப்படவங்கள் தயாரிக்கப்படல் வேண்டும்.

(இ) விண்ணப்பப்படவும் தயாரிக்கும்போது அதன் தலைப்பில் சூரிப்பிடப்படும் பெயர் சிங்கள மொழியிலான விண்ணப்பப்படவங்களில் சிங்கள மொழிக்கு மேலதிகமாக ஆங்கில மொழியிலும் தமிழ் மொழியிலான விண்ணப்பப்படவங்களில் தமிழ் மொழிக்கு மேலதிகமாக ஆங்கில மொழியிலும் சூரிப்பிடப்படல் வேண்டும். குறித்த தகவல்களை தமது கையெழுத்திலேயே தெளிவாகச் சூரிப்பிடல் வேண்டும்.

விண்ணப்பப்படவுத்தை அனுப்பும் கடித உறையின் இதுபக்க மேல் மூலையில் “மொழிபெயர்ப்பாளர் (சிங்களம்/தமிழ்) மற்றும் (தமிழ்/ஆங்கிலம்) பதவிக்கான ஆட்சேர்ப்பு - 2014” எனக் குறிப்பிடவும்.

13.1. விண்ணப்பாடுவத்தை அனுப்பும் கடித உறையின் இடதுபக்க மேல் மூலையில் “மொழிபெயர்ப்பாளர் (சிங்களம்/தமிழ்) மற்றும் (தமிழ்/ஆங்கிலம்) பதவிக்கான ஆட்சேர்ப்பு - 2014” எனக் குறிப்பிடவும்.

13.2 சரியான முறையில் பூர்த்திசெய்யப்பட்ட விண்ணப்பப்படிவத்தை 2014.11.10 ஆந் திதிக்கு அல்லது அதற்கு முன்னர் கிடைக்குமாறு கீழ்வரும் முகவரிக்கு பதிவுத்தபாலில் அனுப்பிவைக்க வேண்டும். அத்திதிக்குப் பின்னர் கிடைக்கப்பெறும் எந்தவொரு விண்ணப்பப்படிவமும் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட மாட்டாது.

அரசு கரும் மொழிகள் ஆணையாளர் அரசு கரும் மொழிகள் தினைக்களாம், இல. 341/7, “பாஷா மந்திரம்”, கோட்டே வீதி, இராணுவத்தில்.

13.3 விண்ணப்பட்டவுத்தில் விண்ணப்பதாரரின் கையொப்பம் அரசாங்கப் பாடசாலையோன்றின் அதிபரினால், சமாதான நீத்வானால், சுத்தியப்பிரமாணம் செய்த ஆணையாளரினால், பிரசித்த நொத்தாரிசால், முப்படியில் அதிகாரமிப்பற்ற உத்தியோகத்தினால், வருடாந்த சம்பளம் 2,40,860 ரூபா அல்லது அதற்கு மேற்பட்ட சம்பளத்தைப் பெறும் நிரந்தர அரசு பகுவியிலுள்ள உத்தியோகத்தினால் உருதிப்படுத்துப்பட்டு(நக்கல் வேண்டும்.

13.4 தற்போது அரசு சேவையிலுள்ள விண்ணப்பதாரிகள் தமது விண்ணப்பப்படிவங்களை உரிய தினைக்கள் / நிறுவனத் தலைவர் ஊடாகச் சமர்ப்பிக்கல் வேண்டும்.

14. வினாவைப்படுத்தாரியின் ஆள் அடையாளத்தை உறுதிப்படுத்துவதற்காக பின்வரும் ஆவணங்களில் ஒன்றை பார்த்தை நிலைய அதிபரிடம் சமர்ப்பித்தல் வேண்டும் :

- (i) ஆட்பதிலுக் திணைக்களத்தினால் வழங்கப்பட்ட செல்லுபடியான தேசிய ஆள் அடையாள அட்டை ;

(ii) செல்லுபடியான கடவுச்சீட்டு.

15. එකුතු කුරිප්පාටිප්පාතාත රැණුමෙනු මොගු රියාසය් හෝ තාක්තිප්පාලිව අරාස කරුම මොයිඥක් නූත්‍යයාගාලී තීර්මාණිප්පාර්. විශේෂ ප්‍රතාරුරුක් ඕවුවර්ත්තාමාණියිල් කුරිප්පාටිප්පාත් පොකු සඳහා තුළුත්තානුකූලීන් පිරිකාරාම සේයලාරාගාවත්තා කැඳුප්පාත් ගුණාත්මකයි.

ജേ. ട്രി. സി. ഐയചിങ്ക,

அரசு கரும் மொழிகள் தினைக்களம்,
இல. 341/7, “பாஷா மந்திரிய”,
கோட்டை வீதி,
இராஜ்யத்தில்.
2014 செக்டூர்பார் 25.

மாதிரி விண்ணப்பப்படிவம்

மொழி பெயர்ப்பாளர் (தமிழ்/ஆங்கிலம்) மற்றும் (சிங்களம்/தமிழ்) பதவிக்கான விண்ணப்பப்படிவம்
 Application for the Post of Translator (Tamil/English) & (Tamil/Sinhala)

(அலுவலக பயண்பாடுக்காக)

விண்ணப்பிக்கும் பதவி :

1. மொழி பெயர்ப்பாளர் (தமிழ்/ஆங்கிலம்)
2. மொழி பெயர்ப்பாளர் (சிங்களம்/தமிழ்)



(உரிய இலக்கத்தைக் குறிப்பிடுக.)

1. பெயர் :----

- 1.1 முதலெழுத்துக்களுடன் பெயர் Mr./Mrs/Miss (ஆங்கில பெரிய எழுத்துக்களில்) :----
- 1.2 முழுப்பெயர் (ஆங்கில பெரிய எழுத்துக்களில்) :----
- 1.3 முழுப்பெயர் (சிங்களத்தில்/தமிழில்) :----

1.4 தேசிய ஆள் அடையாள அட்டை இலக்கம் :

2. முகவரி :

- 2.1 நிரந்தர முகவரி (ஆங்கில பெரிய எழுத்துக்களில்) :----
- 2.2 அலுவலக முகவரி (ஆங்கில பெரிய எழுத்துக்களில்) :----
- 2.3 அலுவலக முகவரி (சிங்களத்தில்/தமிழில்) :----
- 2.4 அனுமதிப்பத்திரங்களை அனுப்பவேண்டிய முகவரி (ஆங்கில பெரிய எழுத்துக்களில்) :----
- 2.5 தொலைபேசி இலக்கம் :----
- 2.6 விண்ணப்பதாரி நிரந்தரமாக வசிக்கும் மாவட்டம் :----
- 2.7 வசிக்கும் கால எல்லை :----
- 2.8 கிராம உத்திரோகத்துற பிரிவு :----

3.

- 3.1 பால் :
 (பெண்-1, ஆண்-0)



(உரிய இலக்கத்தைக் கூட்டினால் எழுதவும்)

- 3.2 விவாகமானவர்/விவாகமாகாதவர் :
 விவாகமானவர்-1, விவாகமாகாதவர்-2



(உரிய இலக்கத்தைக் கூட்டினால் எழுதவும்)

- 3.3 பிறந்த திகதி :

ஆண் மாதம் திகதி

- 3.4 2014.11.10 ஆங் திகதியின்று வயது :

வருடங்கள் மாதங்கள் நாட்கள்

4. கல்வித் தலைமைகள் :

- 4.1 (அ) பட்டம் :
- (ஆ) பட்டம் பெற்றுக்கொண்ட வருடம் மற்றும் பல்கலைக்கழகம் :
- (இ) பட்டம் தொடர்ந்துள்ள பாடங்கள் :

- 4.2 க. பொ. த. (உ. த.) :

- (i) பரிசீலனையின் வருடம் மற்றும் மாதம் :
- (ii) சுட்டிலக்கம் :
- (iii) பெறுபேறுகள் :

பாடங்கள்	சிற்றி

4.3 க. பொ. த. (சா. த.) :

- (i) பரீட்சையின் வருடம் மற்றும் மாதம் :
- (ii) சுட்டிலக்கம் :
- (iii) பெறுபேறுகள் :

பாடங்கள்	சித்தி

5. நீர் எப்போதேனும் அல்லது ஏதேனும் குற்றத்திற்கு நீதிமன்றத்தினால் குற்றவாளியாக்கப்பட்டுள்ளீரா? :
 (உரிய கூட்டினால் அடையாளமிடுக) :

ஆம் இல்லை

ஆம் எனில் அது தொடர்பான விபரங்கள் :.....

6. பரீட்சைக் கட்டணம் :

- (i) பரீட்சைக் கட்டணத்தைச் செலுத்திய அலுவலகம் :----
- (ii) பற்றுச்சீட்டின் இலக்கம் மற்றும் திகதி :----
- (iii) செலுத்திய தொகை :

பரீட்சைக் கட்டணம் செலுத்திய பற்றுச்சீட்டை கழராதவாறு இங்கே ஒட்டுவும்.
 (பற்றுச்சீட்டின் பிரதியோன்றை வைத்துக்கொள்ளவும்.)

7. விண்ணப்பதாரியின் உறுதிப்படுத்தல் :

இங்கு குறிப்பிடப்பட்டுள்ள தகவல்கள் எனது அறிவிற்கும் நம்பிக்கைக்கும் எட்டிய வகையில் உண்மையானது எனவும், இந்த ஆட்சேர்ப்புச் செய்யும் பரீட்சையின் நிபந்தனைகளின்படி நான் தகைமையற்றவர் எனத் தெரியவரும் சந்தர்ப்பத்தில் பரீட்சைக்கு முன்னர் அல்லது பரீட்சை நடாத்தும்பொழுது அல்லது அதற்குப் பின்னர் அல்லது எனது பரீட்சைத் தன்மையை இரத்துச்செய்வதற்கு எடுக்கப்படும் எந்தவொரு தீர்மானத்திற்கும் நான் உடன்படுகிறேன்.

----,
 விண்ணப்பதாரியின் கையொப்பம்.

திகதி :----

விண்ணப்பதாரியின் கையொப்பத்தை உறுதிப்படுத்தல் :

இவ்விண்ணப்பப்படிவத்தைச் சமர்ப்பித்துள்ள என்பவரை நான் தனிப்பட்ட முறையில் அறிவேன் எனவும் அவர் என் முன்னிலையில் கையொப்பமிட்டார் எனவும் உறுதிப்படுத்துகிறேன்.

----,
 உறுதிப்படுத்துபவரின் கையொப்பம்.

பெயர் :----

பதவி :----

பதவி முத்திரை :----

திகதி :----

(தற்போது அரசு சேவையில் ஈடுபட்டுள்ளவர்களுக்காக)

தினைக்களத் தலைவரின் உறுதியுரை :

இவ்விண்ணப்படிவத்தைச் சமர்ப்பிக்கும் திரு./ திருமதி/ செல்வி என் பவர் ஆந் திசதியிலிருந்து இவ் அலுவலகத்தில் பணியாற்றுகின்றார் எனவும் அவரின் வேலை மற்றும் நடத்தை எப்போதும் திருப்திகரமானது எனவும் மேற்கூறிப்பிட்டுள்ள சகல தகவல்களையும் இவ் அலுவலகத்திலுள்ள அறிக்கையை அடிப்படையாகக் கொண்டு நான் தனிப்பட்ட முறையில் பரிசீலித்தேன் எனவும் அவை சரியானவை எனவும் 2014, ஆம் மாதம் ஆந் திசதி அவர் என் முன்னிலையில் கையொப்பமிட்டார் எனவும் இத்தால் உறுதிப்படுத்துகிறேன். தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டால் அவரை சேவையிலிருந்து விடுவிக்க முடியும்.

----,
தினைக்களத் தலைவரின் கையொப்பம்.

பெயர் :----

பதவி :----

பதவி முத்திரை :----

திசதி :----

10-450